www.dynamicpapers.com

Cambridge Assessment International Education

Cambridge IGCSE™

FRENCH **0520/13**

Paper 1 Listening **October/November 2023**

TRANSCRIPT **Approximately 50 minutes (including 6 minutes' transfer time)**

This document has **12** pages. Any blank pages are indicated.

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

E Cambridge Assessment International Education, November 2023 examination in French. Paper 1, Listening, for Cambridge IGCSE

M1 Questions 1 à 8

M1 Vous allez entendre une série de remarques ou de courts dialogues.

M1 Vous allez entendre chaque remarque ou dialogue deux fois.

M1 Pour chaque question, cochez la bonne case **A**, **B**, **C** ou **D**.

(Pause 3 seconds.)

M1 Vous visitez Paris avec Louise, une amie française.

M1 Question 1

M1 Vous décidez d'aller au musée du Louvre. Louise dit :

F2 * On va aller au musée du Louvre en taxi.

M1 Comment allez-vous au musée du Louvre ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

M1 Question 2

M1 Plus tard, vous faites une pause dans un parc. Louise dit :

F2 * Tu as faim ? J'ai du chocolat.

M1 Qu'est-ce que Louise vous propose à manger ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

M1 Question 3

M1 Quand vous quittez le parc, une personne dit :

F1 * Excusez-moi, vous avez laissé votre appareil-photo sur le banc.

M1 Qu'est-ce que vous avez laissé sur le banc ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

M1 Question 4

M1 Après, vous faites des courses dans un grand magasin. Louise dit :

F2 * Je vais acheter une cravate pour l'anniversaire de mon père.

M1 Qu'est-ce que Louise va acheter pour son père ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

M1 Question 5

M1 À midi, vous déjeunez dans un café. Louise parle au serveur. Elle dit :

F2 * Pouvez-vous m'apporter une fourchette, s'il vous plaît ?

M1 Qu'est-ce que Louise demande au serveur ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

M1 Question 6

M1 Après le déjeuner, vous visitez la Tour Eiffel. L'employé dit :

M2 * Aujourd'hui, la Tour Eiffel ferme à 17 heures 30.

M1 À quelle heure ferme la Tour Eiffel aujourd'hui ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

M1 Question 7

M1 En fin d'après-midi, vous allez retrouver les parents de Louise. Louise dit :

F2 * Mes parents nous attendent devant l'hôtel de ville.

M1 Devant quel bâtiment est-ce que les parents de Louise vous attendent ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

M1 Question 8

M1 Avant de rentrer, le père de Louise propose de faire quelque chose. Il dit :

M2 * Venez, on va faire un selfie tous ensemble. Souriez !

M1 Qu'est-ce que le père de Louise propose de faire ? **

*(Pause 10 seconds. Repeat from * to **. Pause 5 seconds.)*

© UCLES 2023

[Turn over

www.dynamicpapers.com

M1 Questions 9 à 14

M1 Vous allez entendre des renseignements sur la Fête de Meulac en Belgique. Vous allez entendre les renseignements deux fois.

M1 Il y a une pause dans les renseignements.

M1 Pour chaque question, cochez la bonne case **A**, **B**, **C** ou **D**.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

(Pause 30 seconds.)

F1 * Samedi prochain, la ville de Meulac vous invite à sa grande fête de musique folklorique, Place de la Mairie. Comme tous les ans, nous avons un programme d'animations très divertissant.

Pour commencer la fête, les élèves du collège de la ville vous présenteront un spectacle de marionnettes. Nous vous conseillons de réserver vos places à partir de demain.

Vous pouvez acheter vos billets en ligne. L'entrée pour les adultes coûte 6 euros et elle est gratuite pour les enfants. Toutes les informations sont disponibles à l'office de tourisme et sur notre site internet.

(Pause 5 seconds.)

F1 La fête de Meulac, c'est aussi l'occasion de manger des crêpes en famille. Vous pourrez y déguster des crêpes salées ou sucrées et acheter des boissons fraîches.

Si vous venez en voiture, n'oubliez pas de vous garer sur le grand parking situé derrière le château. Le centre-ville sera fermé à la circulation et réservé aux piétons toute la journée, jusqu'à minuit.

Rendez-vous samedi pour notre grande fête annuelle. L'après-midi, il y aura des nuages mais nous espérons que vous viendrez nombreux. À très bientôt. **

(Pause 10 seconds.)

M1 Maintenant, vous allez entendre les renseignements une deuxième fois.

*(Repeat from * to ** then pause 10 seconds.)*

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

M1 Questions 15 à 19

M1 Vous allez entendre une conversation entre Mehdi et son amie au sujet de clubs au centre de loisirs.

M1 Vous allez entendre la conversation deux fois.

M1 Pour les **Questions 15 à 19**, choisissez l'affirmation (**A**, **B**, **C**, **D**, **E** ou **F**) qui correspond à chaque club. Pour chaque question, indiquez votre réponse en écrivant la bonne lettre (**A** à **F**) dans l'espace approprié.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les informations ci-dessous.

(Pause 30 seconds.)

F2 * Salut Mehdi, voudrais-tu t'inscrire à un club au centre de loisirs avec moi ? On a tellement de travail au lycée cette année, j'ai besoin de me relaxer. Le club de théâtre a l'air bien.

M2 Oui, ma sœur y va et elle dit que l'animateur est très sympa. Mais ma sœur ne sera pas contente si je m'inscris au même club qu'elle.

F2 Alors le club de handball le vendredi soir peut-être ? Ça nous ferait du bien de faire du sport.

M2 C'est vrai, mais je ne suis pas libre le vendredi. Je fais du jardinage chez mes voisins. C'est dommage.

F2 Bon. Qu'est-ce que tu dirais du club de zumba le mercredi ? J'aimerais bien essayer cette activité.

M2 Oui, la zumba, c'est excellent pour oublier le stress. J'en ai fait l'année dernière et j'ai adoré, mais j'aimerais mieux faire autre chose cette année.

F2 D'accord. Alors, il y a un club d'échecs le jeudi.

M2 Ah non, c'est de midi et quart à une heure trente et le club de loisirs est loin de l'école. Moi, j'aime bien prendre mon temps pour manger avant de recommencer les cours.

F2 Tu as raison. Et si on allait au club d'athlétisme ?

M2 Bonne idée, on pourrait faire plein de sports différents. J'adore la course à pied. En plus, le club organise des tournois avec d'autres clubs de la région, alors on se fera de nouveaux copains. **

(Pause 10 seconds.)

M1 Maintenant, vous allez entendre la conversation une deuxième fois.

*(Repeat from * to ** then pause 10 seconds.)*

© UCLES 2023

[Turn over

www.dynamicpapers.com

M1 Questions 20 à 28

M1 Vous allez entendre une interview avec Yasmina qui a travaillé comme jeune fille au pair, une personne qui vit avec une famille à l'étranger et s'occupe des enfants. L'interview a deux parties.

M1 Il y a une pause entre les deux parties de l'interview.

M1 Première partie : Questions 20 à 24

M1 Vous allez entendre la première partie de l'interview deux fois. Pour les **Questions 20 à 24**, cochez la bonne case **A**, **B** ou **C**.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les **Questions 20 à 24**.

(Pause 30 seconds.)

M2 * Bonjour Yasmina, dans quel pays as-tu été jeune fille au pair ?

F1 Je voulais améliorer mon anglais alors j'ai décidé de passer un an dans une famille en Écosse. J'ai une correspondante en Irlande, mais je voulais voir un autre pays.

M2 Comment as-tu réussi à trouver ce travail ?

F1 J'ai vu une annonce à la fac et j'ai téléphoné pour me renseigner. Après ça, mes parents ont contacté la famille écossaise pour tout organiser.

M2 Que faisaient les gens chez qui tu travaillais ?

F1 La mère avait une grande pharmacie dans le centre-ville. Le père, lui, voyageait beaucoup pour son travail. Alors, avec trois jeunes enfants, ils avaient besoin d'aide.

M2 Comment étaient les enfants ?

F1 Adorables ! Ils étaient bien élevés et disaient toujours « merci » et « s'il te plaît », mais ils étaient aussi pleins d'énergie et c'était parfois fatigant ! Heureusement que moi je suis calme.

M2 Que devais-tu faire comme travail ?

F1 Chaque matin, je rangeais les chambres des enfants. Puis à 4 heures, j'allais chercher les enfants à l'école et je jouais avec eux. Quelquefois je devais passer l'aspirateur, mais ça n'arrivait pas souvent. **

(Pause 15 seconds.)

M1 Maintenant, vous allez entendre la première partie de l'interview une deuxième fois.

*(Repeat from * to ** then pause 15 seconds.)*

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

M1 Deuxième partie : Questions 25 à 28

M1 Vous allez entendre la deuxième partie de l'interview deux fois. Pour les **Questions 25 à 28**, cochez la bonne case **A**, **B** ou **C**.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les **Questions 25 à 28**.

(Pause 30 seconds.)

M2 *** Yasmina, comment passais-tu tes heures de libre pendant ton séjour ?

F1 Je faisais de la natation ou je lisais. Ici en France, je joue au volley mais il n'y avait pas d'équipe là-bas.

M2 Être au pair, ça t'a plu ?

F1 Oui j'ai adoré les enfants et j'ai fait beaucoup de progrès en anglais. Ce que j'ai aimé surtout, c'était de partager la vie de la famille et d'apprendre à connaître leur culture.

M2 Tu n'as pas eu de problèmes ?

F1 Non. J'avais de bons amis et on sortait souvent ensemble. Mais j'ai eu du mal à m'habituer au climat, j'avais toujours froid !

M2 Que comptes-tu faire après tes études ?

F1 J'avais pensé au métier de traductrice, mais j'ai envie de continuer à voir le monde. J'aimerais bien devenir hôtesse de l'air, comme ça je pourrais utiliser mon anglais. ****

(Pause 15 seconds.)

M1 Maintenant, vous allez entendre la deuxième partie de l'interview une deuxième fois.

*(Repeat from *** to **** then pause 15 seconds.)*

© UCLES 2023

[Turn over

www.dynamicpapers.com

M2 Questions 29 à 34

M2 Vous allez entendre une interview avec Timéo, le propriétaire d'un restaurant différent, le Régalbus, en France.

M2 Vous allez entendre l'interview deux fois.

M2 Il y a une pause dans l'interview.

M2 Pour chaque question, cochez la bonne case **A**, **B**, **C** ou **D**.

M2 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

(Pause 1 minute.)

F2 * Bonjour Timéo. Parlez-moi de votre restaurant, le Régalbus.

M1 Eh bien, on a ouvert le Régalbus il y a deux ans avec ma femme Maïka. C'est un ancien autobus que nous avons transformé en restaurant, avec des tables et des chaises et un coin cuisine à l'arrière. Nous pouvons accueillir jusqu'à trente personnes. Nous servons des repas tous les soirs sauf le lundi.

F2 Comment avez-vous eu l'idée du Régalbus ?

M1 Un jour, je parlais avec mon meilleur ami Laurent et il m'a raconté qu'il avait vu un bus aménagé en café-restaurant pendant ses vacances ! C'était aux Pays-Bas, je crois. Je me suis dit que ce serait parfait pour les petits villages de notre région, comme celui où habite ma grand-mère.

F2 Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour réaliser ce projet ?

M1 Nous avons eu la chance que mes parents nous prêtent l'argent pour financer le projet. Le plus difficile, c'était qu'il fallait un permis spécial pour conduire le bus. Alors j'ai dû prendre des cours dans une auto-école, et ça a été long. Pendant ce temps-là, mon oncle, qui est menuisier, a fait tous les aménagements dans le véhicule.

(Pause 15 seconds.)

F2 Timéo, est-ce que le Régalbus a du succès ?

M1 Oui, les gens trouvent l'idée originale et le restaurant est souvent complet. Nous faisons de la publicité dans les journaux locaux pour annoncer la liste des villages où nous allons et les dates. Nous n'avons qu'un seul menu. Comme ça, on peut proposer des repas qui ne sont pas trop chers et c'est ça qui compte le plus pour les clients.

F2 Pourquoi avez-vous décidé de travailler dans la restauration ?

M1 Au lycée, on avait des cours de cuisine. La prof était stricte, mais intéressante. Une fois, elle a invité un chef célèbre et il nous a montré plein de techniques. C'est lui qui m'a vraiment donné envie de faire ce métier. Alors, j'ai commencé à préparer le dîner à la maison. Ma mère était contente car elle, cuisiner, ça ne lui plaisait pas beaucoup.

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

F2 Que faites-vous pour vous reposer ?

M1 Avant d'ouvrir le Régalbus, je faisais partie d'un groupe de jazz et on se réunissait régulièrement mais ce n'est plus possible. Maintenant, je me détends en dessinant et ça me permet d'oublier mon travail. D'ailleurs, un jour j'aimerais bien illustrer un livre de recettes pour enfants. **

(Pause 15 seconds.)

M2 Maintenant, vous allez entendre l'interview une deuxième fois.

*(Repeat from * to ** then pause 15 seconds.)*

www.dynamicpapers.com

M1 Questions 35 à 37

M1 Vous allez entendre une interview avec Alexandra qui parle de son dernier voyage à vélo. Vous allez entendre l'interview deux fois.

M1 Il y a deux pauses dans l'interview.

M1 Pour chaque question, cochez les **deux** bonnes cases **A**, **B**, **C**, **D** ou **E**.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

(Pause 45 seconds.)

M2 * Alexandra, parlez-moi de votre dernier voyage à vélo.

F1 Eh bien, je voulais partir à la découverte d'un nouveau continent, alors je suis allée en Afrique. Au début, j'avais l'intention d'y passer neuf mois mais finalement j'y suis restée un an. Je voulais vraiment explorer les pays que je traversais. En tout, j'ai parcouru presque 12 000 kilomètres, du nord au sud.

M2 Vous êtes partie toute seule en Afrique ?

F1 Oui, la solitude ne me fait pas peur, au contraire. Pour ma première expédition, j'étais avec mon frère en Asie et j'ai beaucoup appris avec lui. Mais maintenant, je préfère voyager sans lui car cela facilite mes contacts avec les gens que je rencontre.

(Pause 20 seconds.)

M2 Alexandra, quelle était la réaction des gens quand vous arriviez dans un village ?

F1 Les villageois étaient très curieux et voulaient toujours savoir plein de choses, comme ma nationalité, où j'allais, si j'avais des enfants… Ce qui m'a émerveillée, c'était l'hospitalité et la gentillesse des gens, bien plus encore que la beauté des paysages. Les gens me donnaient souvent de l'eau ou quelque chose à manger.

M2 Où passiez-vous la nuit ?

F1 Je dormais dans la cour d'une école ou chez l'habitant, j'évitais en général de camper dans des lieux isolés. Il faut faire attention car il y a parfois des animaux sauvages dans la nature. Heureusement pour les cyclistes, on en voit rarement sur les routes !

(Pause 20 seconds.)

M2 Alexandra, qu'emportez-vous pour un long voyage ?

F1 Peu de choses, je voyage léger. Je prends une petite tente et des outils pour mon vélo. Le plus important pour moi, c'est de pouvoir faire des réparations moi-même en cas de panne.

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

M2 Avez-vous rencontré des difficultés ?

F1 Bien sûr, certains jours j'étais épuisée, mais j'étais toujours déterminée à poursuivre l'aventure. Beaucoup de gens ne comprennent pas ce qui me motive. Pour moi, faire du vélo représente la liberté. En plus, j'ai tellement de bons souvenirs… Je n'oublierai jamais la nuit où j'ai dormi dans le désert. J'ai vu des milliers d'étoiles. Je pense déjà à ma prochaine aventure. **

(Pause 45 seconds.)

M1 Maintenant, vous allez entendre l'interview une deuxième fois.

*(Repeat from * to ** then pause 45 seconds.)*

M1 Vous avez maintenant six minutes pour recopier vos réponses sur la feuille de réponses. Suivez les instructions indiquées sur la feuille de réponses.

E There will now be six minutes for you to copy your answers onto the separate answer sheet. Follow the instructions on the answer sheet.

(Pause 6 minutes.)

M1 L'épreuve est terminée.

E This is the end of the examination.

© UCLES 2023

www.dynamicpapers.com

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of Cambridge Assessment. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is a department of the University of Cambridge.

© UCLES 2023